


**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Волжский государственный университет водного транспорта"**

УТВЕРЖДАЮ



Подписано в АСУ
"Учебный процесс" / А.В. Иванов
(Ф.И.О.)

27 июня 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование образовательной программы	Гидрографическое обеспечение судоходства и безопасность эксплуатации внутренних водных путей
Наименование дисциплины	Б.1.В.Д02 Деловой английский язык
Факультет	Кораблестроения, гидротехники и защиты окружающей среды
Кафедра	Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки
Направление подготовки	26.03.01 Управление водным транспортом и гидрографическое обеспечение судоходства
Профиль	эксплуатации внутренних водных путей

Распределение часов по семестрам (курсам)

Вид занятий	Очная форма обучения, часы*												Заочная форма обучения, часы*								Общая трудо- емкость, з.е.
	№ семестра												№ курса								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Σ	1	2	3	4	5	6	7	Σ	
лекции																					
практические занятия																					
лабораторные занятия		34	34	34	51							153	7	13	13						33
контактная самостоятельная работа																					
экзамен					27							27			9					9	
самостоятельная работа		38	38	38	30							144	65	131	86					282	
всего		72	72	72	108							324	72	144	108					324	9

* - здесь и далее указываются академические часы

Распределение форм контроля по семестрам (курсам)

Форма контроля	Очная форма обучения											Заочная форма обучения						
	№ семестра											№ курса						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6	7
экзамен					ЭК									ЭК				
зачет с оценкой																		
зачет		зач	зач	зач								зач	зач					
курсовая работа (проект)																		

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки: ФГОС 26.03.01 Управление водным транспортом и гидрографическое обеспечение судоходства от 10.01.2018 № 21

Разработчик(и) программы В.В. Волкова
(Ф.И.О.)

Программа одобрена на заседании кафедры

протокол № 5 от 31 мая 2022 г.

Заведующий кафедрой
(должность)



(Подписано в АСУ "Учебный процесс")

/ Ю.Р. Гуро-Фролова /
(Ф.И.О.)

31 мая 2022 г.

1. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б.1.В.Д02	Блок 1 Дисциплины (модули) (Часть, формируемая участниками образовательных отношений)	9

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	Компетенция	Индикатор достижения компетенции		
		Знать	Уметь	Владеть
1	ПК-3.Способен участвовать в производстве гидрографической съемки	ПК-3.3.1 Знать основные принципы и особенности производства гидрографической съемки	ПК-3.У.1 понимать особенности гидрографической съемки для дальнейшего практического применения	ПК-3.В.1 простейшими методами производства гидрографической съемки.
2	УК-4Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3.1 принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письмен	УК-4У.1 применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках	УК-4В.1 навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной
3	УК-5Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.3.1 закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте	УК-5У.1 понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5В.1 простейшими методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском конт

3. Распределение разделов (тем) по семестрам (курсам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Индикатор достижения компетенции	Очная форма обучения					Общее кол-во часов	Заочная форма обучения					Общее кол-во часов		
			№ сем.	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР		самостоятельная работа	№ кур- са	лекции	практические занятия	лабораторные занятия		КСР	самостоятельная работа
1	Социально-культурная сфера общения. Формируется способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, способность понимать межкультурное разнообразие общества. Обучение логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь в соответствии с языковыми, коммуникативными, этическими нормами.	УК-43.1 УК-4У.1 УК-4В.1 УК-53.1 УК-5У.1 УК-5В.1														
1.1	Great Britain		2			2		2	4	1			1		3	4
	Great Britain, exersises		2			2		2	4	1					4	4
	Great Britain		2			2		2	4	1					4	4
1.2	The USA		2			2		2	4	1			0,5		3,5	4
	The USA, exersises		2			2		2	4	1					4	4
1.3	London		2			2		2	4	1			0,5		3,5	4
	London, exersises		2			2		2	4	1					4	4
1.4	New York		2			2		2	4	1			1		3	4
	New York, exersises		2			2		2	4	1					4	4
1.5	History and traditions of G.B.		2			2		2	4	1			1		3	4
	Traditions of G.B		2			2		2	4	1					4	4
1.6	History and traditions of the USA. Проект		2			2		4	6	1			1		5	6
	History of the USA		2			2		2	4	1					4	4
1.7	Education in G.B.		2			2		2	4	1			1		3	4
	Education in G.B		2			2		2	4	1					4	4
1.8	Education in USA.		2			2		2	4	1			1		3	4
	Education in USA. Зачет		2			2		4	6	1					6	6
1.9	Communications and tecnology		3			2		3	5	2			1		4	5
	Communications and technology		3			2		2	4	2					4	4
	Communications and technology		3			2		2	4	2					4	4
1.10	Sport and leasure		3			2		3	5	2			1		4	5
	Sport and leather, exersises		3			2		2	4	2					4	4
	Sport and leather, exersises		3			2		2	4	2					4	4
1.11	Economy		3			2		2	4	2			1		3	4
	Economy of G.B.		3			2		2	4	2					4	4
	Economy of G.B.		3			2		2	4	2					4	4
	Economy of the USA		3			2		2	4	2					4	4
1.12	Global markets		3			2		3	5	2			1		4	5
	Global markets		3			2		2	4	2					4	4
	Global markets		3			2		2	4	2					4	4
	Global markets. Тест		3			2		2	4	2					4	4
1.13	Music and art		3			2		2	4	2			1		3	4

	Music and art		3			2		2	4	2				4	4
	Music and art. Зачет		3			2		3	5	2				5	5
2	Профессиональная сфера общения. Формируется способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, способность участвовать в производстве гидрографической съемки. Обучение лексико-грамматическим основам коммуникации профессионального характера на иностранном языке, переводу профессиональных текстов. Обучение извлекать необходимую информацию из текста на иностранном языке.	ПК-3.3.1 ПК-3.У.1 ПК-3.В.1 УК-43.1 УК-4У.1 УК-4В.1													
2.1	The science of hydrography		4			2		3	5	2			2	3	5
	The science of hydrography		4			2		2	4	2				4	4
	The science of hydrography		4			2		2	4	2				4	4
	The science of hydrography		4			2		2	4	2				4	4
2.2	The practical importance of hydrography		4			2		2	4	2			2	2	4
	The practical importance of hydrography		4			2		2	4	2				4	4
	The practical importance of hydrography		4			2		2	4	2				4	4
2.3	Hydrographic survey	ПК-3.3.1 ПК-3.У.1 ПК-3.В.1 УК-43.1 УК-4У.1 УК-4В.1	4			2		3	5	2			2	3	5
	Hydrographic survey		4			2		2	4	2				4	4
	Hydrographic survey		4			2		2	4	2				4	4
2.4	Classification of hydrographic surveys	ПК-3.3.1 ПК-3.В.1 УК-43.1 УК-4У.1 УК-4В.1	4			2		3	5	2				5	5
	Classification of hydrographic surveys		4			2		2	4	2				4	4
	Classification of hydrographic surveys		4			2		2	4	2				4	4
2.5	Hydrographic equipment	ПК-3.3.1 ПК-3.У.1 УК-43.1 ПК-3.В.1 УК-4У.1 УК-4В.1	4			2		3	5	2			2	3	5
	Hydrographic equipment		4			2		2	4	2				4	4
	Hydrographic equipment		4			2		2	4	2				4	4
	Hydrographic equipment. Зачет		4			2		2	4	2				4	4
2.6	Functions of sea ports		5			2		1	3	3			2	1	3
	Functions of sea ports		5			2		1	3	3				3	3
	Functions of sea ports		5			2		1	3	3				3	3
	Functions of sea ports		5			2		2	4	3				4	4
	Functions of sea ports		5			2		2	4	3				4	4
2.7	Port operation management		5			2		2	4	3			2	2	4
	Port operation management		5			2		2	4	3				4	4
	Port operation management		5			2		1	3	3				3	3
	Port operation management		5			2		1	3	3				3	3
	Port operation management		5			2		1	3	3				3	3
2.8	The port of St. Petersburg		5			2		1	3	3			2	1	3
	The port of St. Petersburg		5			2		1	3	3				3	3
	The port of St. Petersburg		5			2		2	4	3				4	4
	The port of St. Petersburg		5			2		2	4	3				4	4

	The port of St. Petersburg		5			2		2	4	3				4	4
2.9	Development of inland waterways		5			2		1	3	3			2	1	3
	Development of inland waterways		5			2		1	3	3				3	3
	Development of inland waterways		5			2		1	3	3				3	3
	Development of inland waterways		5			2		1	3	3				3	3
	Development of inland waterways		5			2			2	3				2	2
2.10	Potential environmental impacts of waterway development		5			3		1	4	3			2	6	8
	Potential environmental impacts of waterway development		5			2		1	3	3			2	4	6
	Potential environmental impacts of waterway development		5			2		1	3	3			1	6	7
	Potential environmental impacts of waterway development		5			2		1	3	3				6	6
	Potential environmental impacts of waterway development		5			2			2	3				6	6

4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

4.1. Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (20 ед.); Стол аудиторный (10 ед.); Доска аудиторная (1 ед.); Лингафонный кабинет L224 (1 ед.); Интерактивный комплект: интерактивная доска (1 ед.); Интерактивная доска (1 ед.); Проектор BENQ (1 ед.); Экран подвесной (1 ед.); Ноутбук IBM (LENOVO) (1 ед.) (875) Стол аудиторный (18 ед.); Стул (41 ед.); Доска IPBoard DTV TQ092 (интерактивная) (1 ед.); Набор колонок звуковых (1 ед.); Ноутбук LenovoThinkPad (1 ед.); Телевизор плазменный Samsung 50 ' (1 ед.); Проигрыватель DVD LG (ед.); Проектор Acer H6517ST, белый (1 ед.) (881))	875,881
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	462

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-18 от 09.04.2018 (бессрочно))

4.3. Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. - Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/fl5520.pdf	2018	ЭР	0
2	Коваль, О.И.;Английский язык;метод.пособие по обучения устной речи для студ.1-2 курс.очн.обучения всех спец.;Коваль, О.И.-Н.Новгород,ВГАВТ; ;	2009	ПР	582
3	Голицынский, Ю.Б.;Грамматика;сб.упражнений;Голицынская, Н.А.Голицынский, Ю.Б.-СПб.,Каро; ;	2011	ПР	288
4	Глотова, И.В.;English Grammar;учебно-метод.пособие для студ.1 и 2 курсов очн.и заочн.обучения всех спец.;Глотова, И.В.Молева, М.В.-Н.Новгород,ВГУВТ; ;	2015	ПР	50
5	Глотова, И.В.;Английский язык;учеб.пособие по развитию коммуникативных навыков в сфере соц.-культурного общения для студ.очн.и заочн.обучения всех спец.;Глотова, И.В.-Н.Новгород,ВГАВТ; ;	2012	ПР	687
6	Волкова, В.В.;Английский язык.Гидрография.Управление водным транспортом;учебно-метод.пособие для студ.2-3 курсов подготовки 26.03.01;Волкова, В.В.Седова, Е.А.-Н.Новгород; ; http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2019	ЭР	0

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: <http://www.eios.vsuwt.ru/>.

4.4. Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

4.5. Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

5. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Код контроли- руемой компетен- ции	Индикатор достиже- ния компе- тенций	Контроли- руемые разделы (темы)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения		Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания			
							2	3	4	5
							не зачтено	зачтено		

1	УК-43.	УК-43.1 УК-4У.1 УК-4В.1 УК-53.1 УК-5У.1 УК-5В.1	1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7	промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на лабораторном занятии. Обучающийся представляет проект по заранее выбранной теме и воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по теме проекта. Проект - итоговый продукт индивидуальной творческой деятельности обучающегося в рамках обозначенной заранее выбранной им темы, а также освоенного лексико-грамматического, материала модуля, предполагающий использование мультимедийных технологий, дополнительных аутентичных источников информации на иностранном языке, в том числе посредством сети Интернет. Целью проекта является контроль уровня сформированности и знаний, умений и навыков в рамках ¹⁰ модуля и необходимой компетенции. Обучающийся	на Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки			Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности изложения и некоторые неточности
---	--------	--	---	-----------------------------	-------	---	--	--	--	--

2	УК-43.	УК-43.1 УК-4У.1 УК-4В.1 УК-53.1 УК-5У.1 УК-5В.1	1.8 1.9 1.10 1.12 1.11 1.13	текущий контроль	Тест	Тест проводится на лабораторном занятии в 3 семестре. Тест является средством контроля за освоением лексико-грамматического материала в письменной форме. Время проведения - 45 минут. Форма проведения - письменная, индивидуальная (комплект контрольных заданий по вариантам.). Тест с вариантами ответов прилагается в ФОС.	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов
---	--------	--	--	------------------	------	---	--------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------

3	УК-4У.	УК-4У.1 УК-4З.1 УК-4В.1 УК-5У.1 УК-5З.1 УК-5В.1	1.8 1.9 1.10 1.11 1.12 1.13	промежуточная аттестация	Зачет	Зачет проводится на лабораторном занятии во втором семестре. Форма проведения зачета - устная в рамках изученных тем. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по теме и отвечает на вопросы преподавателя в рамках собеседования по изученным темам. Темы сообщений и вопросы для самоконтроля с примерными ответами прилагаются в ФОС.	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки			Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности изложения и некоторые неточности
---	--------	--	--	-----------------------------	-------	---	---	--	--	--

4	ПК-3.	ПК-3.3.1 ПК-3.У.1 ПК-3.В.1 УК-4З.1 УК-4У.1 УК-4В.1	2.1 2.2 2.3 2.4 2.5	промежуточная аттестация	Зачет	Зачет проводится на лабораторном занятии в 4 семестре. Форма проведения зачета - устная и письменная в рамках изученных тем. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по теме и пишет грамматический тест. Написание грамматического теста отводится не более 45 минут. Список тем сообщений, с примером раскрытия, и грамматический тест приводятся в ФОС.	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки			Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности изложения и некоторые неточности
---	-------	---	---------------------------------	-----------------------------	-------	--	---	--	--	--

5	ПК-3.	ПК-3.3.1 ПК-3.У.1 ПК-3.В.1 УК-4З.1 УК-4В.1 УК-4У.1	2	промежуточная аттестация	Экзамен	Экзамен проводится в установленном расписанием время в 5 семестре. Форма проведения экзамена - устная и письменная форма по экзаменационным билетам. Каждый билет содержит 3 вопроса/задания, направленные на выявлении сформированности и знаний, умений и навыков обучающихся в рамках компетенций УК-4, УК-5. Вопросы/задания к экзамену: 1. Итоговый лексико-грамматический тест. 2. Письменный перевод профессионального текста со словарем с иностранного языка на родной язык. 3. Сообщение на профессиональную тему. Билеты и весь экзаменационный материал с примерами ответов приведен в ФОС. ¹⁴	Незнание или непонимание обучающимся основного материала; на большую часть вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов	Знания имеют фрагментарный характер, отличаются поверхностностью и малой содержательностью; содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные вопросы билета; нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала	Знания имеют достаточный содержательный уровень, однако отличаются слабой структурированностью; раскрыто содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы; недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета	Знания отличаются глубиной и содержательностью, дается полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные; обучающийся свободно владеет научными понятиями; логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете; обучающийся демонстрирует умение вести диалог и вступать в научную дискуссию
---	-------	---	---	-----------------------------	---------	---	---	--	--	--

6	ПК-3.	ПК-3.3.1 ПК-3.У.1 ПК-3.В.1 УК-43.1 УК-4У.1	2	промежуточная аттестация	Экзамен	Экзамен проводится в установленном расписанием время в 5 семестре. Форма проведения экзамена - устная и письменная форма по экзаменационным билетам. Каждый билет содержит 3 вопроса/задания, направленные на выявлении сформированности и знаний, умений и навыков обучающихся в рамках компетенций УК-4, УК-5. Вопросы/задания к экзамену: 1. Итоговый лексико-грамматический тест. 2. Письменный перевод профессионального текста со словарем с иностранного языка на родной язык. 3. Сообщение на профессиональную тему. Билеты и весь экзаменационный материал с примерами ответов приведен в ФОС. ¹⁵	Незнание или непонимание обучающимся основного материала; на большую часть вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов	Знания имеют фрагментарный характер, отличаются поверхностностью и малой содержательностью; содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные вопросы билета; нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала	Знания имеют достаточный содержательный уровень, однако отличаются слабой структурированностью; раскрыто содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы; недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета	Знания отличаются глубиной и содержательностью, дается полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные; обучающийся свободно владеет научными понятиями; логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете; обучающийся демонстрирует умение вести диалог и вступать в научную дискуссию
---	-------	--	---	-----------------------------	---------	---	---	--	--	--